

ZÁPADOČESKÁ UNIVERZITA V PLZNI
Fakulta pedagogická
Katedra českého jazyka a literatury

HODNOCENÍ BAKALÁŘSKÉ PRÁCE
posudek oponenta

Práci předložil: Nýdlová Eva
Název práce: Josef Škvorecký před Zbabělci
Hodnotitel: Mgr. Jiří Novotný

1. CÍL PRÁCE:

Mapování literárního přínosu Josefa Škvoreckého do roku 1958. Cíl splněn.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ:

Bakalářská práce je obsahově na nadstandardně dobré úrovni. Uvažujeme-li o významu Josefa Škvoreckého pro českou kulturu druhé poloviny 20. století, mohli bychom titulovat i následovně: Josef Škvorecký před zbabělci. Autorka naprosto neoddiskutovatelně vystihla přínos člověka, jehož celoživotním krédem bylo bourání bariér mezi různými etniky, kulturami i ideologiemi. Psala o člověku, který se nebál nazývat skutečností pravými jmény, psala také o době, která rozhodně nepatří k jednoduché etapě českých dějin, ani dějin hodnocených v evropském i celosvětovém kontextu.

3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA:

Dílo je po formální stránce na dobré úrovni; občas registrujeme nestandardní uvádění číselných indexů před interpunkcí.

4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE:

Práce je přínosným příslibem pro budoucnost, odhaluje málo známé i nedostatečně oceněné oblasti Škvoreckého zájmu. Bezesporu se jedná o výborné dílo, avšak... Bohužel v textu registrujeme takové množství drobných a závažných pochybení, že je při komplexním pohledu třeba vyjádřit značnou nespokojenost, ba dokonce myšlenku, zda by si ledabylost, která tak poškodila obsahově nadstandardní text, nezasloužila přepracování. V interpunkci je množství chyb; dále nacházíme hrubé chyby na s. 23 (bible) a 32 (vina), inverzi slovosledu (s. 25, 28, 29) a opakování slov (s. 10, 19, 20, 25, 28). Autorka se místy potýkala s určitými limity formulačních schopností (hráči boxu, jeho veršům chválí – s. 26; scény ukazují myšlenku pacifismu – s. 29; koně ukradli starý duchovní černoš – s. 30). O dalších drobnostech, kterých je bohužel celá řada, není třeba rozsáhle polemizovat.

5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ:

Vysvětlí autorka, proč nedoplnila (alespoň místy) informace o překladech ilustrativními citacemi?

6. NAVRHOVANÉ HODNOCENÍ:

Bakalářskou práci doporučuji k obhajobě; navrhované hodnocení je výsledkem nelehkého rozvažování nad vztahem hodnot literárních a jazykových; je i výrazem značné míry tolerance, ukázkou pokusu o kompromis, který by měl být pro autorku poučením...

Velmi dobře

Datum: 19. srpna 2015

Podpis:

